

RAZOR®-Pistole mit Fließbecherzufuhr

312104N

DE

Eine erstklassige Pistole für Kfz-Nachbesserungsarbeiten.



Wichtige Sicherheitshinweise

Diese Betriebsanleitung aufmerksam lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

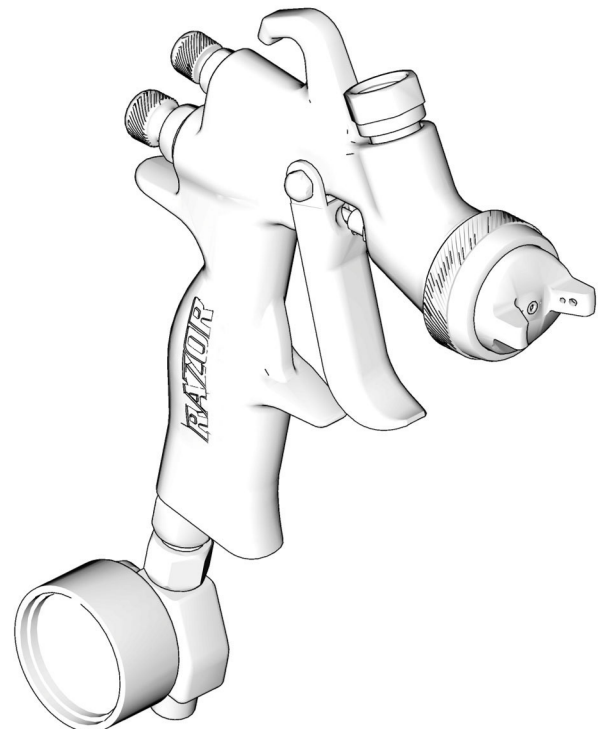
Enthält LVLP-, HVLP-, VOC-konforme und konventionelle Serien.

Auf Seite 2 finden Sie die **Liste der Modelle** sowie die Angaben des jeweiligen zulässigen Betriebsüberdrucks.

Teile: siehe Seite 12.

Diese Betriebsanleitung ist in den folgenden Sprachen erhältlich.

Englisch	312101
Spanisch	312102
Französisch	312103
Deutsch	312104
Italienisch	312105



T18206



II 2 G

Inhaltsverzeichnis

Modelle	2	Ausfälle und deren Beseitigung	9
Warnhinweise	4	Technische Daten	10
Systemvorbereitung	5	Zubehör	11
Betrieb	5	Teile	12
Wartung	6	Graco-Standardgarantie	14
Reparatur	7	Graco Information	14

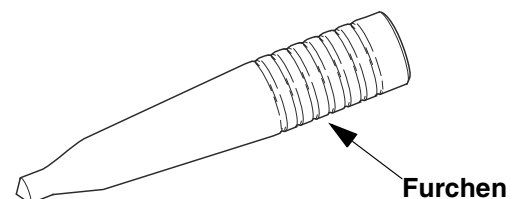
Modelle

Artikel-nummer	Serie	Spritztyp	Max. Druck bei HVLP-/VOC-konformen Pistolen in psi (MPa, bar)	Düse (mm)	Anwendung	Luftkappe	Düse	Nadelsatz	Nadelspitze	Luftkappe mit Haltering
288561	A	LVLP	16 (0,1, 1,1)	1,2	Klarlack, Basislack	253823	253802	253771	288752	289500
288562	A	LVLP	16 (0,1, 1,1)	1,3	Klarlack, Basislack	253823	253803	253771	288752	289500
288563	A	LVLP	16 (0,1, 1,1)	1,4	Klarlack, Basislack	253823	253804	253772	253917	289500
288564	A	LVLP	16 (0,1, 1,1)	1,5	Klarlack, Basislack	253823	253805	253772	253917	289500
288565	A	LVLP	16 (0,1, 1,1)	1,6	Klarlack, Basislack	253823	253806	253772	253917	289500
288566	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,0	Klarlack, Basislack	253824	253792	253769	288751	289501
288567	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,2	Klarlack, Basislack	253824	253793	253771	288752	289501
288568	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,3	Klarlack, Basislack	253824	253794	253771	288752	289501
288569	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,4	Klarlack, Basislack	253824	253795	253772	253917	289501
288570	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,5	Klarlack, Basislack	253824	253796	253772	253917	289501
288571	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,7	Klarlack, Basislack	253824	253797	253772	253917	289501
289840	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,3	Grundierung	253828	289841	253771	288752	289505
288572	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,5	Grundierung	253828	253789	253772	253917	289505
288573	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,8	Grundierung	253828	253790	253772	253917	289505
288574	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	2,3	Grundierung	253829	253791	253774	234779	289506
24B234	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	2,5	Spritzfähiges Polyester	253829	24B235	253774	234780	289506
288575	A	VOC-konform	35 (0,24, 2,4)	1,0	Klarlack, Basislack, Grundierung	253825	253816	253769	288751	289502
288576	A	VOC-konform	35 (0,24, 2,4)	1,2	Klarlack, Basislack, Grundierung	253825	253817	253771	288752	289502

Artikelnummer	Serie	Spritztyp	Max. Druck bei HVLP-/VOC-konformen Pistolen in psi (MPa, bar)	Düse (mm)	Anwendung	Luftkappe	Düse	Nadelsatz	Nadelspitze	Luftkappe mit Haltering
288577	A	VOC-konform	35 (0,24, 2,4)	1,3	Klarlack, Basislack, Grundierung	253825	253818	253771	288752	289502
288578	A	VOC-konform	35 (0,24, 2,4)	1,4	Klarlack, Basislack, Grundierung	253825	253819	253771	288752	289502
288579	A	VOC-konform	35 (0,24, 2,4)	1,6	Klarlack, Basislack, Grundierung	253825	253820	253772	253917	289502
288580	A	VOC-konform	35 (0,24, 2,4)	2,0	Klarlack, Basislack, Grundierung	253826	253821	253774	234779	289503
288581	A	VOC-konform	35 (0,24, 2,4)	2,5	Klarlack, Basislack, Grundierung	253826	253822	253775	234780	289503
288582	A	Konventionell		1,2	Klarlack, Basislack	288451	288295	253772	253917	289507
288583	A	Konventionell		1,3	Klarlack, Basislack	288451	288296	253772	253917	289507
288584	A	Konventionell		1,4	Klarlack, Basislack	288451	288297	253771	288752	289507
288585	A	Konventionell		1,6	Klarlack, Basislack	288451	288298	253772	253917	289507
288586	A	Konventionell		1,8	Grundierung	288452	288299	253772	253917	289508
288587	A	Konventionell		2,5	Grundierung	288453	288300	253775	234780	289509
289218	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,3	Metallisch	289212	253794	253771	288752	289514
289219	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,4	Metallisch	289212	253795	253772	253917	289514
289220	A	HVLP	29 (0,2, 2,0)	1,5	Metallisch	289212	253796	253772	253917	289514
289393	A	HVLP	26 (0.18, 1.8)	1.2	Wasserbasis	289374	289380	253771	288752	289599
289394	A	HVLP	26 (0.18, 1.8)	1.3	Wasserbasis	289375	289381	253771	288752	289600
289573	A	HVLP	26 (0.18, 1.8)	1.4	Wasserbasis	289375	289561	253771	288752	289600
289395	A	VOC-konform	35 (0.24, 2.4)	1.2	Wasserbasis	289376	289382	253771	288752	289601
289396	A	VOC-konform	35 (0.24, 2.4)	1.3	Wasserbasis	289377	289383	253771	288752	289602
289574	A	VOC-konform	35 (0.24, 2.4)	1.4	Wasserbasis	289377	289562	253771	288752	289602

Nadelspitzen

Furchen	Nadelspitze
0	234779, 234780
3	288751
4	288752
7	253917



Warnhinweise

Die folgenden Warnhinweise gelten für Einrichtung, Anwendung, Erdung sowie Wartung und Reparatur dieses Geräts. Das Symbol mit dem Ausrufezeichen steht bei allgemeinen Warnhinweisen, und die Gefahrensymbole weisen auf verfahrensspezifische Risiken hin. Diese Warnhinweise sollten regelmäßig konsultiert werden. Zusätzliche produktspezifische Warnhinweise sind an entsprechenden Stellen in dieser Betriebsanleitung vorhanden.

 WARNUNG	
  	BRAND- UND EXPLOSIONSGEFAHR Entflammbare Dämpfe wie Lösungsmittel- und Lackdämpfe können explodieren oder sich entzünden. Durch folgende Maßnahmen kann die Brand- und Explosionsgefahr verringert werden: • Gerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. • Mögliche Zündquellen, wie z. B. Kontrollleuchten, Zigaretten, Taschenlampen und Plastik-Abdeckfolien (Gefahr statischer Elektrizität), beseitigen. • Den Arbeitsbereich frei von Abfall, einschließlich Lösungsmittel, Lappen und Benzin, halten. • Kein Stromkabel ein- oder ausstecken und keinen Lichtschalter betätigen, wenn brennbare Dämpfe vorhanden sind. • Alle Geräte im Arbeitsbereich richtig erden. Lesen Sie die Erdungsanweisungen. • Wird bei Verwendung dieses Geräts statische Funkenbildung wahrgenommen oder ein elektrischer Schlag verspürt, das Gerät sofort abschalten. Gerät nicht wieder verwenden, bevor nicht das Problem erkannt und behoben wurde. • Im Arbeitsbereich muss immer ein funktionstüchtiger Feuerlöscher griffbereit sein.
	GEFAHR DURCH DRUCKBEAUFSCHLAGTES GERÄT Aus der Pistole, undichten Schläuchen oder gerissenen Teilen austretendes Material kann in die Augen oder auf die Haut gelangen und schwere Verletzungen verursachen. • Stets die in dieser Betriebsanleitung beschriebene Druckentlastung ausführen, wenn die Spritzarbeiten beendet werden und bevor die Geräte gereinigt, überprüft oder gewartet werden. • Vor Inbetriebnahme des Geräts alle Materialanschlüsse festziehen. • Schläuche, Rohre und Kupplungen täglich überprüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile sofort austauschen.
	GEFAHR DURCH MISSBRÄUCHLICHE GERÄTEVERWENDUNG Missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen. • Niemals den zulässigen Betriebsüberdruck oder die zulässige Temperatur der Systemkomponente mit dem niedrigsten Nennwert überschreiten. Den Abschnitt Technische Daten in den Betriebsanleitungen der einzelnen Geräte beachten. • Nur Materialien oder Lösemittel verwenden, die mit den benetzten Teilen des Gerätes verträglich sind. Siehe Abschnitt Technische Daten in den Betriebsanleitungen aller Geräte. • Das Gerät täglich überprüfen. Verschlossene oder beschädigte Teile müssen sofort ausgetauscht oder repariert werden. • Gerät nicht verändern oder modifizieren. • Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden. Bei Fragen dazu den Graco-Händler kontaktieren. • Die Schläuche und Kabel nicht in der Nähe von belebten Bereichen, scharfen Kanten, beweglichen Teilen oder heißen Flächen verlegen. • Schläuche nicht knicken oder zu stark biegen. Schläuche nicht zum Ziehen der Geräte verwenden. • Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fernhalten. • Alle anwendbaren Sicherheitsvorschriften erfüllen.



WARNUNG



SCHUTZAUSRÜSTUNG

Wenn Sie das Gerät verwenden, Servicearbeiten daran durchführen oder sich einfach im Arbeitsbereich aufhalten, müssen Sie eine entsprechende Schutzbekleidung tragen, um sich vor schweren Verletzungen wie zum Beispiel Augenverletzungen, Einatmen von giftigen Dämpfen, Verbrennungen oder Gehörschäden zu schützen. Der Umgang mit diesem Gerät erfordert unter anderem folgende Schutzvorrichtungen:

- Schutzbrillen
- Schutzkleidung und Atemschutzgerät nach den Empfehlungen der Material- und Lösungsmittelhersteller
- Handschuhe
- Gehörschutz

Systemvorbereitung



- Die Luftversorgung in der Werkstätte muss ausreichend dimensioniert sein.
 - Einen Luftschlauch mit mindestens 10 mm Innendurchmesser verwenden.
 - Luftdruckregler (nicht im Lieferumfang enthalten) nach den Herstellerempfehlungen einstellen. Siehe maximale Drücke und Luftdrücke für VOC-konforme Pistolen auf Seite 2.
 - Darauf achten, dass keine Verengungen wie niedrigvolumige Schrägsitzventile den Luftdurchsatz behindern. Wenn ein Lufteinstellventil gewünscht wird, sollte Graco-Ventil 288744 oder 234387 verwendet werden.
 - Ein Absperrventil (nicht im Lieferumfang enthalten) hinter dem Luftregler anbringen, um die Luftzufuhr zur Pistole abschalten zu können.
 - Einen Inline-Luftfilter (nicht im Lieferumfang enthalten) installieren, um die zur Pistole zugeführte Luft zu reinigen und zu trocknen.
1. Die Druckluftzufuhr ausschalten.
 2. Eine Quelle für saubere, trockene und gefilterte Luft am Pistolen-Lufteingang (25) anschließen. Siehe Seite 12.
 3. Jese Razor-Spritzpistole wird vor dem Versand zur Qualitätssicherung mit blauer Farbe gestestet. Die Pistole vor der erstmaligen Inbetriebnahme spülen. Siehe Seite 6.

Betrieb



Druckentlastung

1. Die Luftzufuhr zur Pistole abstellen.
2. Die Pistole abziehen, um den Druck zu entlasten.

Spritzen

HINWEIS

Zu hoher Zerstäubungsluftdruck kann Overspray vergrößern, den Auftragswirkungsgrad reduzieren und zu schlechter Oberflächenqualität führen. In manchen Ländern ist der Betrieb von Spritzpistolen mit einem Zerstäubungsdruck an der Luftkappe über 69 kPa (0,7 bar) verboten.

1. Den Becher mit Material füllen. Nicht über die "full"-Markierungen auffüllen.
2. Den Druckluftkompressor einschalten und den Zerstäuberdruck bei ganz durchgezogener Pistole einstellen.
3. Form und Größe des Spritzbilds mit dem Materialeinstellknopf (8) anpassen. Der Materialeinstellknopf (8) ist ab Werk auf maximalen Nadelabzugsweg und Materialfluss eingestellt. Zur Verringerung von Spritzbildgröße/Materialfluss den Knopf im Uhrzeigersinn drehen, zur Erhöhung im Gegenuhrzeigersinn.

HINWEIS: Bei einem unregelmäßigen Spritzmuster siehe "Ausfälle und deren Beseitigung", Seite 9.

Regelung für flüchtige organische Komponenten (VOC)

In bestimmten Staaten ist die Verwendung von Lösungsmitteln, die VOCs freisetzen, zum Reinigen einer Spritzpistole verboten. Um diese Gesetze einzuhalten, muss ein Reinigungsverfahren verwendet werden, bei dem keine VOC-Dämpfe freigesetzt werden. Siehe "Reinigungsmethoden für VOC-konforme Pistolen", Seite 7.

HINWEIS: Luftleitungsfilter gemäß den Herstellerempfehlungen reinigen.

Wartung



- Bewegliche Teile der Pistole häufig mit einem Tropfen silikonfreiem Öl schmieren.
- Die Spritzpistole nicht zerlegen, wenn es Probleme mit dem Spritzbild gibt. Hinweise zur Lösung dieses Problems finden Sie unter "Ausfälle und deren Beseitigung" auf Seite 9.
- Nach undichten Stellen suchen, aus denen Material austritt. Anschlüsse fest anziehen oder Teile bei Bedarf auswechseln.

Spülen

Das Gerät vor jeder Verwendung, vor jedem Farbwechsel sowie nach Beendigung der Spritzarbeiten spülen. Ein Lösungsmittel verwenden, das mit den materialführenden Teilen der Pistole und dem zu spritzenden Material verträglich ist.

HINWEIS: Wenn die Einhaltung von Luftreinhaltesetzen erforderlich ist, siehe "Reinigungsmethoden für VOC-konforme Pistolen", auf Seite 7.

1. Druck entlasten, Seite 5.
2. Eventuelle Farbe im Becher beseitigen.
3. Den Becher mit einer kleinen Menge Lösungsmittel füllen.
4. In einen geerdeten Abfallbehälter aus Metall spritzen, bis das Gerät sauber ist.
5. Druck entlasten, Seite 5.

Reinigung von Pistole und Becher

HINWEIS

- Die Pistole nicht in Lösungsmittel tauchen. Lösungsmittel zersetzt Schmiermittel, trocknet Packungen aus und verstopft Luftkanäle.
- Keine Metallwerkzeuge zum Reinigen der Luftkappenbohrungen verwenden, um Kratzer zu vermeiden und das Spritzbild nicht zu verzerren.
- Ein verträgliches Lösungsmittel verwenden.

1. Spülen, Seite 6.
2. Die Außenseite von Pistole und Becher mit einem Lappen abwischen, der mit Lösungsmittel befeuchtet wurde.
3. Darauf achten, dass das Entlüftungsloch im Becherdeckel frei ist.
4. Die Pistole innen und außen trocken blasen und schmieren, siehe "Wartung", Seite 6.

HINWEIS: Wenn die Einhaltung von Luftreinhaltesetzen erforderlich ist, siehe "Reinigungsmethoden für VOC-konforme Pistolen", auf Seite 7.

Reinigung von Düse und Luftkappe

1. Die Luftkappe (13) abnehmen, die Pistole abziehen, die Düse (11) abnehmen, und beide Teile in eine verträgliche Reinigungslösung legen.
2. Die Teile sowie das vordere Pistolenende mit einer weichen Bürste, die in verträgliches Lösungsmittel getaucht wurde, reinigen. Keine Drahtbürste und keine Werkzeuge aus Metall verwenden.
3. Die Luftkappenlöcher mit einem weichen Werkzeug wie zum Beispiel einem Zahnstocher reinigen.

HINWEIS: Die Luftkappenlöcher mit einem weichen Werkzeug wie zum Beispiel einem Zahnstocher reinigen. Beim Wiederausammenbau darauf achten, dass die Luftkappe der an der Seite der Düse aufgeätzten Farbe entspricht (Gold, braun, grau, blau usw.).

VOC-konforme Reinigungsmethoden

1. Die Spritzpistole in eine Pistolenwaschvorrichtung geben, welche die Pistole und alle dazugehörigen Teile beim Reinigen, Spülen und Ablassen völlig umschließt.
2. Lösungsmittel durch die Spritzpistole in eine geschlossene Pistolenreinigungsstation spritzen.

Reparatur

Zu den Referenznummern siehe "Teile", Seite 12.

Auswechseln der Nadel

1. Knopf (8), Feder (29) und Nadel (9) ausbauen und untersuchen. Düse (9a) oder Nadel (9) nach Bedarf austauschen. Siehe Seite 2.
2. Nadel (9), Feder (29) und Knopf (8) einsetzen.

Austausch der Düse

1. Den Haltering (14) losschrauben, um die Luftkappengruppe (13) abzunehmen.
2. Die Pistole abziehen, während die Düse (11) losgeschraubt wird, um eine Beschädigung der Nadel zu vermeiden.
3. Den O-Ring (21) überprüfen und bei Bedarf auswechseln.
4. Die Pistole abziehen, während die Düse (11) ausgewechselt wird.
5. Die Luftkappengruppe (13) in die Pistole einsetzen.
6. Den Haltering (14) anschrauben.

Austausch des Druckluftregelventils

1. Das Druckluftregelventil (5) ausbauen.
2. Das Austauschventil (5) in der Pistole einsetzen.

Austausch des Materialeinlass-Fittings

						
---	--	---	--	--	--	--

**GEFAHR DURCH
DRUCKBEAUFSCHLAGTES GERÄT**

- Die Materialeinlassdichtung (3) muss ersetzt werden, wenn das Materialeinlass-Fitting (4) von der Spritzpistole abgenommen wird.
- Wird die Dichtung (3) nicht ersetzt, kann Luft in den Materialbereich gelangen, so dass es zu einem Druckaufbau im Fließbecher kommt, der keine Entlüftungsbohrungen aufweist.

1. Materialeinlass-Fitting (4) entfernen.
2. Materialeinlassdichtung (3) vom Pistolengrundkörper abnehmen und entsorgen.
3. Gewindedichtungsmittel auf die Gewinde des Materialeinlass-Fittings (4) auftragen.
4. Materialeinlassdichtung (3) sicher auf das Materialeinlass-Fitting (4) aufsetzen.
5. Materialeinlass-Fitting (4) einschrauben und mit 155-165 in.-lb (17,5 - 18,6 Nm) festziehen.
6. Scheibe (28) nach Bedarf auswechseln.

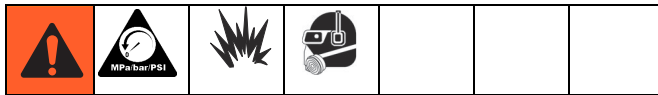
Austausch des Luftventils

1. Abzugsmutter (24), Abzugsstift (23), Wellenscheibe (18) und Abzug (10) ausbauen.
2. Knopf (8), Feder (29), Nadel (9) und Mutter (7) ausbauen.
3. Die Feder (31) entfernen und das Luftventil (6) hinten aus der Pistole schieben.
4. Die U-Dichtungen (22) untersuchen und bei Bedarf austauschen.
5. Die Pistole wie unter "Wartung" auf Seite 6 beschrieben schmieren.
6. Die Austausch-Luftventilgruppe (6) einsetzen. Feder (31) und Mutter (7) wieder anbringen.
7. Abzug (10), Wellenscheibe (18), Abzugsstift (23), Abzugsmutter (24), Nadel (9), Feder (29) und Knopf (8) wieder anbringen.

Austausch der Nadeldichtung

1. Abzugsmutter (24), Abzugsstift (23), Wellenscheibe (18) und Abzug (10) ausbauen.
2. Knopf (8), Feder (29) und Nadel (9) ausbauen.
3. Die Mutter (17) losschrauben und U-Dichtung (16) und Spreizer (15) entfernen.
4. Austauschspreizer (15) *zur Pistolenrückseite hin*, U-Dichtung (16) *zur Pistolenvorderseite hin* und Mutter (17) einsetzen.
5. Abzug (10), Wellenscheibe (18), Abzugsstift (23), Abzugsmutter (24), Nadel (9), Feder (29) und Knopf (8) wieder anbringen.

Ausfälle und deren Beseitigung



Problem	Ursache	Lösung
 Richtig	Normales Spritzbild.	Keine Maßnahme erforderlich.
 Falsch Kopf- oder bodenlastiges Spritzbild	Luftkappe oder Materialdüse verschmutzt oder beschädigt.	Die Luftkappe um 180° drehen. <i>Wenn das Spritzbild der Luftkappe folgt,</i> liegt das Problem an der Luftkappe (13). Die Luftkappe reinigen und überprüfen. Wenn das Spritzbild nicht korrigiert wurde, muss die Luftkappe ausgetauscht werden. <i>Wenn das Spritzbild nicht der Luftkappe folgt,</i> liegt das Problem an der Materialdüse. Die Düse reinigen und überprüfen. Wenn das Spritzbild nicht korrigiert wurde, muss die Düse ausgetauscht werden.
 Falsch Geteiltes Spritzbild	Druck für die Viskosität des gespritzten Materials zu hoch.	Luftdruck reduzieren und Materialviskosität erhöhen. Spritzbildbreite mit dem Spritzbildbreiten-einstellknopf (8) korrigieren.
 Falsch	Hornbohrungen verschmutzt oder verformt.	Luftkappe reinigen und überprüfen. Wenn das Spritzbild nicht korrigiert wurde, muss die Luftkappe ausgetauscht werden.
Pistole spuckt	Luft gelangt in den Materialstrom.	Becher nachfüllen, falls er leer ist. Materialdüse (11) festziehen. Materialpackungsmutter (17) überprüfen und festziehen. Materialdüse (11) auf Schäden überprüfen. Materialeinlassdichtung (3) austauschen
	Materialdüsendichtung (21) beschädigt.	Dichtung (21) auswechseln.
Pistole spritzt nicht	Leerer Becher.	Becher füllen.
	Materialeinstellknopf (8) zu weit nach rechts gedreht.	Knopf (8) nach links drehen.
Zu starke Gegenluft	Materialdüse (11) locker.	Materialdüse (11) festziehen.
	Materialdüsendichtung (21) beschädigt.	Dichtung (21) auswechseln.

Technische Daten

Max. Luftzufuhrdruck	0,7 MPa (7 bar)
Max. Lufteingangsdruck bei HVLP-/VOC-konformer Pistole:	
LVLP mit Fließbecherzufuhr	0,1 MPa (1,1 bar)*
HVLP mit Fließbecherzufuhr	0,2 MPa (2,0 bar)*
VOC-konforme Pistole mit Fließbecherzufuhr	0,24 MPa (2,4 bar)*
Luftverbrauch:	
LVLP-Pistole	8,8 cfm bei 16 psi (0,1 MPa, 1,1 bar)
HVLP-Pistole	14,4 cfm bei 29 psi (0,2 MPa, 2,0 bar)
VOC-konforme Pistole	11,2 cfm bei 35 psi (0,24 MPa, 2,4 bar)
Konventionelle Pistole	13,3 cfm bei 43 psi (0,3 MPa, 3,0 bar)
Material- und Luft-Betriebstemperaturbereich	0°C bis 43°C
Spritzpistole:	
Lufteinlass	1/4 NPSM (R1/4-19)
Gewicht mit Becher	0,6 kg
Geräuschentwicklung:	
LVLP-Lärmdruck bei 0,1 MPa (1,1 bar)	80,8 dB(A)**
LVLP-Schallpegel bei 0,1 MPa (1,1 bar)	87,6 dB(A)**
HVLP-Lärmdruck bei 0,2 MPa (2,0 bar)	83,9 dB(A)**
HVLP-Schallpegel bei 0,2 MPa (2,0 bar)	90,8 dB(A)**
Lärmdruck VOC-konformer Pistolen bei 0,24 MPa (2,4 bar) ..	81,8 dB(A)**
Schallpegel VOC-konformer Pistolen bei 0,24 MPa (2,4 bar) ..	88,7 dB(A)**
Lärmdruck konventioneller Pistolen bei 0,3 MPa (3,0 bar) ..	79,52 dB(A)**
Schallpegel konventioneller Pistolen bei 0,3 MPa (3,0 bar) ..	88,05 dB(A)**
Fließbechergröße	0,68-l-Becher
Benetzte Teile	Edelstahl 303, 17-4 PH-Edelstahl, PEEK, Acetal, UHMWPE

* Erzeugt 0,07 MPa (0,7 bar) Spritzdruck an der Luftkappe.

** Alle Messungen wurden bei ganz offenem Gebläseventil (volle Gebläsegröße) an der voraussichtlichen Bedienungsposition vorgenommen. Der Schallpegel wurde entsprechend ISO 9614-2 getestet.

Zubehör

Reparatursätze

Artikel-Nr. Bezeichnung

253748	Nadelpackungs-Reparatursatz
253783	Pistolen-Reparatursatz
253784	Luftkappen-Dichtungssatz
253785	Abzugs-Reparatursatz
253933	Lufteingangs-Reparatursatz
253934	Luftventil-Reparatursatz
289213	Satz mit 10 Becher-Dichtungen
24A560	Materialeinlassdichtungssatz, 5er-Packung
24C310	O-Ring-Satz für Düse, 5er-Packung

Luftventile

Artikel-Nr. Bezeichnung

288744	Hochvolumiges Lufteinstellventil mit Anzeige
234387	Hochleistungs-Präzisionsluftventil

PPS-Adapter

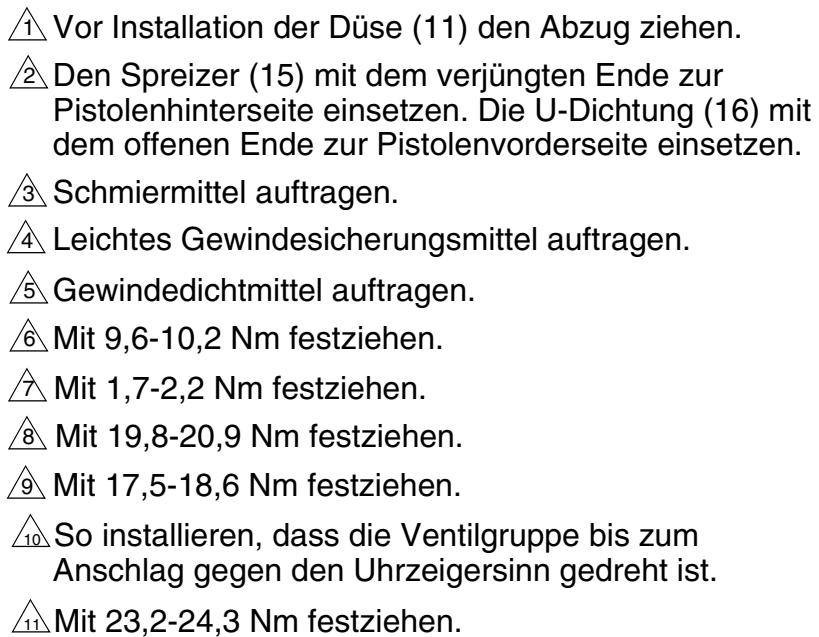
Artikel-Nr. Bezeichnung

253975	PPS-Adapter
--------	-------------

Messuhren

Artikel-Nr. Bezeichnung

253447	LVLP-Verifizierung
253746	HVLP Primer 1.5/1.8-Verifizierung
287985	HVLP-Verifizierung
287986	HVLP Primer 2.3-Verifizierung
289962	HVLP Wasserbasiert Kontrolle 1.2
289963	HVLP Wasserbasiert Kontrolle 1.3/1.4



Ref. No.	Part No.	Description	Qty.	
1		BODY, gun	1	* Im Pistolen-Reparatursatz 253783
3*⌘		GASKET, fluid inlet	1	enthalten (separat zu bestellen).
4	253971	FITTING, fluid inlet	1	** Im Abzugs-Reparatursatz 253785 enthalten
		includes gasket (item 3)		(separat zu bestellen).
5	253976	VALVE, air control, assy	1	† Im Nadelpackungs-Reparatursatz 253748
6*‡		VALVE, air, assy	1	enthalten (separat zu bestellen).
7‡		NUT	1	‡ Im Luftventil-Reparatursatz 253934
8‡		KNOB, fluid adjust	1	enthalten (separat zu bestellen).
9	page 2	NEEDLE (includes 9a)	1	◆ Im Luftkappen-Dichtungssatz 253784
9a	page 2	TIP, needle	1	enthalten (separat zu bestellen).
10**		TRIGGER	1	^ Im Lufteingangs-Reparatursatz 253933
11	page 2	NOZZLE (includes 21)	1	enthalten (separat zu bestellen).
13✓	page 2	AIR CAP	1	✿ Im Dichtungssatz 289213 enthalten
14✓	253970	RING, retaining	1	(separat zu bestellen).
15*†		SPREADER, needle	1	✓ Im Luftkappe mit Haltering enthalten
		packing		(separat zu bestellen). Siehe Seite 2.
16*†		U-CUP, needle packing	1	⌘ Im Materialeinlassdichtungssatz 24A560,
17	253972	NUT, needle packing	1	5er-Packung enthalten (separat zu
18**		WASHER, wave	1	bestellen).
19*◆		O-RING, PTFE	1	
✓				
20*◆		WASHER, UHMWPE	1	
✓				
21*		O-RING, PTFE	1	
22*‡		PACKING, u-cup	2	
23**		PIN, trigger	1	
24**		NUT, trigger	1	
25^		FITTING, air inlet	1	
28*✿		WASHER, UHMWPE	1	
29‡		SPRING, fluid	1	
30	253979	VALVE, air inlet adjustment	1	
30a^		PLUG, air inlet (not shown, 1		
		sold separately)		
31‡		SPRING, air valve	1	
32	253974	TOOL, gun (not shown)	1	
36*‡		TOOL, seal installation	1	
		(not shown)		
37	288661	CUP, gravity, 650cc	1	
		(not shown)		
37a	289195	FILTER, cup (not shown)	1	

Graco-Standardgarantie

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

FÜR GRACO-KUNDEN IN DEUTSCHLAND/ÖSTERREICH/SCHWEIZ

Die Parteien bestätigen hiermit die festgelegte Vereinbarung, daß das vorliegende Dokument sowie alle anderen Dokumente, Mitteilungen und Gerichtsverfahren, die im Zusammenhang damit erstellt, verteilt oder eingeleitet werden, oder sich direkt oder indirekt darauf beziehen, in englischer Sprache verfaßt sein sollen.

Graco Information

For the latest information about Graco products, visit www.graco.com.

For patent information, see www.graco.com/patents.

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.

Phone: 612-623-6921 **or Toll Free:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

*All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.
Graco reserves the right to make changes at any time without notice.*

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung. This manual contains German. MM 312101

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

Copyright 2007, Graco Inc. is registered to ISO 9001

www.graco.com

Revised December 2013